Compte rendu de la réunion du Syndicat Mixte GARBIKI
de collecte des déchets ménagers et assimilés
Mardi 09 Octobre 2012 à 20 heures 30

Etxe hondakinen eta idurikoen bilketarako GARBIKI sindikatu anitzaren bilkuraren bilduma
2012ko urriaren 09a, asteartea, 20:30

Présents / Hor zirenak: Outre celle de Monsieur le Président, ARBELETCHE Sylvie, AGUERRE Jeanne, GOYHENETCHE Dominique, MONTOLIEU Joëlle, SANCHEZ André, LACOSTE Xavier, DACHARY Jean-Pierre, ETCHELECU Alain, HARGOUS Jean-Michel, DUHALDE Jean-Michel, HAÏÇAGUERRE Pierre, EDOUARD Claude.
Absent(s) représenté(s) ou ayant donné procuration / Hor ez zirenak bainan ordezkatuak zirenak edo ahalordea emana zutenak : : CURUTCHET Xavier (représenté par MONTOLIEU Joëlle), CLAVERIE Dominique (représenté par ETCHELECU Alain).
Absent(s) non représenté(s) et n'ayant pas donné de procuration / Hor ez zirenak bainan ordezkatuak ez zirenak edo ahalordea emana ez zutenak : IRIGOYEN Xabi, CANDELE Hubert, BISCAICHIPY Maïté.

Le Comité Syndical s'est réuni sous la présidence de Monsieur Beñat INCHAUSPE le Mardi 09 Octobre 2012 à 20 heures 30 à l'immeuble "ARY" à HASPARREN.

Sindikatuko batzordea bildu da Beñat INCHAUSPE jaunaren lehendakaritzapean, 2012ko urriaren 09an, asteartea, 20:30tan, "ARY" eraikinean, HAZPARNEN.

1 / Approbation du compte rendu du Comité Syndical du 22/03/12 :

Le compte rendu de la séance du 22 mars 2012 est approuvé à l'unanimité.

2 / Désignation d'un secrétaire de séance :

Madame Joëlle MONTOLIEU est désignée à l'unanimité comme secrétaire de séance.

3 / Convention de partenariat pour la valorisation du broyat des déchets verts collectés en déchetterie :

Monsieur le Président indique qu'afin d'optimiser la valorisation des déchets verts collectés par le Syndicat Garbiki sur les déchetteries de Briscous et Hélette d'une part, et des boues issues du traitement des eaux résiduaires de la nouvelle station d'épuration de la commune de Hasparren -

1/ 12/03/22ko Sindikatuko Batzordearen bildumaren onespena :

2012ko martxoaren 22ko bilkuraren bilduma aho batez onartua izan da.

2 / Bilkurarentzat idazkariaren izendatzea :

Joëlle MONTOLIEU anderea aho batez izendatua da idazkari gisa.

3 / Hondakintegietan bilduak diren hondakin perdeen xehaketa baloratzeko partaidetza hitzarmena:

Lehendakari jaunak jakinarazten du, Garbiki sindikatuak Beskoitzeko eta Heletako hondakintegietan biltzen dituen hondakin berdeen eta bestalde Hazparneko Minhotz auzoan den araztegiko uren tratamenduek eragin istilen baloratzeko, Sindikatu batzordeari proposatua zaio hitzarmen baten

située au quartier Minhotz - d'autre part, il est proposé au Comité Syndical de conclure une convention de partenariat tripartite avec le syndicat mixte Bil Ta Garbi et la commune de Hasparren.

izenpetzea Bil Ta Garbi Sindikatu anitzarekin eta Hazparneko herriarekin.

Ce partenariat se traduira par la production d'un compost - répondant à la norme AFNOR NFU 44-095 - dont une partie pourra être mise en libre distribution pour les usagers en déchetteries.

Hitzarmen honen ondorioa konpost baten ekoizpena izanen da, AFNOR NFU 44-095 araua errespetatzen duena, eta honen parte bat hondakintegietako erabiltzaileei banatua izaiten ahalko da.

La convention jointe à la note de synthèse a pour objet de fixer les modalités de coopération entre les trois collectivités précitées.

Bildumari lotua zaion hitzarmenaren helburua, gainean aiaptu hiru elkargoen arteko lankidetzaren baldintzen finkatzea da.

Monsieur Jean-Michel HARGOUS souhaite avoir des précisions sur les débouchés de ce compost.

Jean Michel HARGOUS jaunak xehetasunak ukan nahi lituzke konpost horren erabilpenari buruz.

Monsieur le Président indique que quatre agriculteurs sont, d'ores et déjà, intéressés pour récupérer ce broyat.

Lehendakari jaunak jakinarazten du jadanik lau laborari interesatuak direla xehaketa horren eskuratzeko.

Monsieur le Président propose de passer au vote.

Lehendakari jaunak bozkatzea proposatzen du.

Accord unanime du Comité Syndical.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

4 / Exonération des locaux à usage industriel ou commercial :

4 / Merkataritzako edo industriarendako gelendako zerga dispentsa :

Monsieur le Président indique que conformément à l'alinéa 3 du III de l'article 1521 du Code Général des Impôts, il est proposé au Comité Syndical d'exonérer de TEOM - pour 2013 - les locaux à usage industriel ou commercial suivants :

- SCI KOLOREAK (ZI Les Pignadas - 64 240 Hasparren).
- SCI ATERBEAN (ZI Les Pignadas - 64 240 Hasparren).
- SCI ARGI (ZI Les Pignadas- 64 240 Hasparren).
- BERHO Pierre (Avenue Léon Guichené - 64 240 Hasparren).
- ELISSALDE Jean (Chemin Bordaberria - 64

Lehendakari jaunak ohartarazten du, Zergen kode Orokorraren 1521 artikuluaren IIIko 3. alinearen arabera, Sindikatu Batzordeari proposatua zaiola EHBZ (Etxe Hondakinen Biltze Zerga) ez biltzea 2013an, merkataritza eta industriarendako erabiliak diren eraikin hauentzat :

- SCI KOLOREAK (Les Pignadas Industria gunea - 64 240 Hazparne).
- SCI ATERBEAN (Les Pignadas Industria gunea - 64 240 Hazparne).
- SCI ARGI (Les Pignadas Industria gunea - 64 240 Hazparne).
- BERHO Pierre (Léon Guichené etorbidea - 64 240 Hazparne).
- ELISSALDE Jean (Bordaberria bidexka - 64

240 Briscous).

- FOURCADE Fernand (ZI Les Pignadas - 64 240 Hasparren).
- FOURCADE Fernand (Rue Francis Jammes - 64 240 Hasparren).
- SCI AITA SEME (ZI Les Pignadas - 64 240 Hasparren).
- IRIBERRY Joseph (ZI Les Pignadas - 64 240 Hasparren).
- SCI CAPDEVILLE (ZA Zaliondoa - 64 240 Hasparren).
- DABBADIE Jean-Baptiste - PFG - (ZI Les Pignadas - 64 240 Hasparren).
- ISTILLART Jean-Christophe (Elizondoa - 64 640 Lantabat).

Monsieur le Président propose de passer au vote.

Accord unanime du Comité Syndical.

5 / Admission de créances en non-valeur :

Monsieur le Président indique que dans le cadre de l'apurement périodique des comptes entre l'ordonnateur et le comptable, la Trésorerie de Hasparren - au titre de l'année 2012 - nous propose l'admission en non-valeurs de créances détenues par le syndicat pour un montant de 66 €.

Il est proposé au Comité Syndical d'approuver ces admissions en non-valeur.

Monsieur le Président propose de passer au vote.

Accord unanime du Comité Syndical.

6 / Décision Modificative 2012/01 :

Monsieur le Président indique qu'afin de procéder à des ajustements de crédits, il est proposé au Comité Syndical de voter la Décision Modificative 2012/01 suivante :

240 Beskoitze).

- FOURCADE Fernand (Les Pignadas Industria Gunea - 64 240 Hazparne).
- FOURCADE Fernand (Francis Jammes karrika - 64 240 Hazparne).
- SCI AITA SEME (Les Pignadas Industria gunea - 64 240 Hazparne).
- IRIBERRY Joseph (Les Pignadas Industria Gunea - 64 240 Hazparne).
- SCI CAPDEVILLE (Zaliondoa Lan eremua- 64 240 Hazparne).
- DABBADIE Jean-Baptiste - PFG - (Les Pignadas Industria Gunea- 64 240 Hazparne).
- ISTILLART Jean-Christophe (Elizondoa - 64 640 Landibarre).

Lehendakari jaunak bozkatzea proposatzen du.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

5 / Ordainduak izan ez diren hartze agirien onartzea :

Lehendakari jaunak jakinarazten du manatzailearen eta kontulariaren arteko urteroko kontuen egiaztatzearen kari, Hazparneko diruzaintzak - 2012ko urtearendako - ordainduak izan ez diren eta sindikatuak dituen hartze agirien onartzea proposatzen digu, 66€-ko zenbatekoarendako.

Sindikatuko batzordeari proposatua zaio ordainduak izan ez diren hartze agirien onartzea.

Lehendakari jaunak bozkatzea proposatzen du.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

6 / 2012/01 aldatzeko deliberoa :

Lehendakari jaunak ohartarazten du kreditu egokitze batzuen egiteko, Sindikatuko batzordeari proposatua zaio ondoko 2012/01 aldatzeko deliberoaren bozkatzera :

SECTION DE FONCTIONNEMENT	*FUNTZIONAMENDU SAILA*

1 / DEPENSES /
GASTUAK

Article 64131 : Rémunération principale (Non-titulaire) *64131 artikulua : Soldata nagusia (Ez-titularrak)*	+ 7 000.00 €
Article 6451 : Cotisations URSSAF *6451 artikulua : URSSAF kotizazioak*	+ 3 000.00 €
Article 023 : Virement Section d'investissement *023 artikulua : diru-isurtzea inbertsio sailera*	+ 4 000.00 €

2 / RECETTES /
DIRU SARTZEAK

Article 64191 : Remboursement sur Rémunération (Contrat Aidé) *64191 artikulua : Soldataren ordainketa (Kontratu lagundua)*	- 3 000.00 €
Article 64192 : Remboursement Assurance Personnel *64192 artikulua : Langilegoaren asurantzaren ordainketa*	+ 5 000.00 €
Article 722 : Travaux en régie *722 artikulua : Zuzenean egin obrak*	+ 12 000.00 €

SECTION D'INVESTISSEMENT	*INBERTSIO SAILA*

1 / DEPENSES /
GASTUAK

Article 2031 : Diagnostic Décharges à réhabiliter *2031 artikulua : Garbitu behar diren zikintegien diagnostikoa*	+ 1 000.00 €
Article 2158 : Travaux en régie *2158 artikulua : Zuzenean egin obrak*	+ 9 500.00 €
Article 2182 : Travaux en régie *2182 artikulua : Zuzenean egin obrak*	+ 2 500.00 €
Article 2188 : Petit Equipement *2188 artikulua : Hornikuntza ttipia*	+ 2 000.00 €

2 / RECETTES /
DIRU SARTZEAK

Article 1323 : Subvention CG 64 (Réhabilitation Décharges) *1323 artikulua : CG 64 diru laguntza (Zikintegien garbiketa)*	+ 11 000.00 €
Article 021 : Virement Section de Fonctionnement *021 artikulua : Funtzionamendu sailetik isurketa*	+ 4 000.00 €

Monsieur le Président propose de passer au vote.

Lehendakari jaunak bozkatzea proposatzen du.

Accord unanime du Comité Syndical.

7 / Délégations d'attributions du Comité Syndical au Président :

Monsieur le Président rappelle qu'en vertu des dispositions de l'article L. 5211-10 du CGCT, le Comité Syndical a la possibilité de déléguer à son Président un certain nombre d'attributions.

Considérant qu'il est dans l'intérêt de la bonne marche de l'administration intercommunale de permettre au Président d'intervenir sur délégation, le Comité Syndical - par délibération en date du 24/04/08 - a accordé à Monsieur le Président, pour la durée de son mandat, les délégations suivantes :

- Prendre toute décision concernant la préparation, la passation, l'exécution et le règlement des marchés de travaux, de fournitures et de services pouvant être passés en procédure adaptée (MAPA) en raison de leur montant, lorsque les crédits sont prévus au budget.
- Passer les contrats d'assurance et accepter les indemnités de sinistres y afférents.
- Fixer les rémunérations et régler les frais et honoraires des avocats, notaires, avoués, huissiers de justice et experts.
- Intenter au nom du Syndicat les actions en justice ou défendre le Syndicat dans les actions intentées contre elles.

Dans le même esprit, il est aujourd'hui proposé au Comité Syndical d'accorder à Monsieur le Président, pour la durée de son mandat, la délégation supplémentaire suivante :

- Procéder, dans la limite de 100 000 €, à la réalisation des emprunts destinés au financement des investissements prévus par le budget, et aux

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

7 / Ahalmen delegazioa, Sindikatu Batzordeak Lehendakariari :

Lehendakari jaunak oroitarazten du Lurralde Elkargoen Kode Orokorreko L.5211-10 artikuluaren arabera, Sindikatuko Batzordeak bere lehendakariari hainbat ahalmen emaiten ahal dizkio.

Kontsideratuz herri elkargoaren administrazioaren onetan dela Lehendakariari ahalorde baten bidez esku hartzea, Sindikatuko Batzordeak – 08/04/24eko deliberoaren bidez- Lehendakariari eman dizkio, bere karguaren denboraldirako, ahalmen ordezkaritza hauek :

- Zerbitzu, hornikuntza eta obrendako merkatuen prestatze, pasatze, gauzatze eta ordaintzeer buruzko delibero guziak hartu, prozedura egokituan pasatzen ahal direlarik (MAPA), haien zenbatekoarengatik, kredituak aurrekontuan pentsatuak direlarik.

- Asurantza kontratuak izenpetu eta lotuak zaizkien kalte-ordainak onartu.

- Abokatuen, notarioen, uxeren eta adituen soldatak finkatu eta gastua eta ordainsariak ordaindu.

- Sindikatuaren izenean auzipetzeak eraman edo Sindikatua defenditu haren kontrako ekintzetan.

Izpiritu berean, Sindikatu batzordeari proposatua zaio gaur Lehendakari jaunari, bere karguaren denboraldiko, ahalmen ordezkaritza hau gehiago eman :

- Aurrekontuan pentsatuak diren inbestimenduen diruztatzeko maileguak egin, 100 000 € ez badute gainditzen, eta mailegu hauen kudeatzeko baliagarriak

opérations financières utiles à la gestion des emprunts et passer à cet effet les actes nécessaires.

diren finantza eragiketak eta horretarako beharrezkoak diren aktak pasarazi.

Lors de chaque réunion du Comité Syndical, le Président rendra compte de ses attributions exercées par délégation de l'organe délibérant.

Sindikatuko Batzordearen bilkura bakotx, lehendakariak organo deliberatzailearengandik ukan dituen ahalmen ordezkaritzen kontuak emanen ditu.

Monsieur le Président rappelle, en effet, qu'un emprunt sera nécessaire afin de boucler le plan de financement du nouveau camion benne inscrit au Budget Primitif 2012 non sans indiquer aux membres de l'assemblée qu'il conviendra pour lui de liquider les dépenses et les recettes du budget 2013 avant même l'adoption de ce budget dans la quotité permise par le Code Général des Collectivités Territoriales (CGCT).

Lehendakari jaunak oroitarazten du, izan ere, mailegu bat beharrezkoa izanen dela, 2012ko hastapeneko aurrekontuan sartua izan den iraurki kamioiaren finantzamendu planaren hesteko, batzordeko kideei jakinaraziz ere 2013ko aurrekontuko gastu eta irabaziak garbitu beharko dituela, aurrekontu hau adostua izan aitzin, Lurralde Elkargoetako Kode Orokorrak (CGCT) onartzen duen neurrian.

Monsieur le Président propose de passer au vote.

Lehendakari jaunak bozkatzea proposatzen du.

Accord unanime du Comité Syndical.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

8 / Equipement de collecte - Fixation des tarifs 2013 :

8 / Bilketarako ekipamendua - Prezioen finkatzea 2013ko:

Monsieur le Président rappelle qu'il est proposé au Comité Syndical de fixer à compter du 01/01/13 les tarifs suivants :

- Remplacement de la serrure d'un bac OM individuel (consécutif à la perte des clefs) : 10 €
- Participation à l'octroi d'un bac de 240 litres : 20 €
- Participation à l'octroi d'un bac de 360 litres : 40 €
- Acquisition en l'état d'un bac d'occasion de 1 m3 : 20 €
- Location Borne à verre : 120 € / an.

Lehendakari jaunak oroitarazten du Sindikatuko Batzordeari proposatua zaioa 13/01/13tik goiti prezio hauen finkatzea :

- Banakako Etxe Hondakin zikin ontzien sarrailaren aldaketa (gakoak galduz geroz) : 10 €
- 240 litroko ontzi baten ukaiteko parte hartzea: 20 €
- 360 litroko ontzi baten ukaiteko parte hartzea: 40 €
- Okasiozko ontzi baten erostea, den bezala (1m3) : 20 €
- Berin zedarri baten alokatzea : 120 € / urtea

Ces tarifs s'appliqueront dans le respect du règlement de collecte en vigueur.

Prezio hauek ezarriak izanen dira, indarrean den bilketa araudia errespetatuz.

Monsieur le Président propose de passer au vote.

Lehendakari jaunak bozkatzea proposatzen du.

Accord unanime du Comité Syndical.

9/ Autorisation d'engager, de liquider et de mandater des dépenses d'investissement avant l'adoption du Budget Primitif 2013 :

Retiré puisque traité en fin de point 7 /.

10 / Questions diverses :

- Exploitation de l'installation de stockage des déchets non dangereux (ISDND) de Hazketa :

Monsieur le Président informe l'assemblée de la « Journée Portes Ouvertes » organisée le Samedi 13/10/12 sur le site d'enfouissement de Hazketa.

Cette journée s'inscrit dans la volonté du syndicat Bil Ta Garbi d'utiliser ce site au-delà de l'actuelle date limite d'autorisation d'exploiter fixée à 2015.

Après avoir rappelé les multiples dysfonctionnements constatés depuis de nombreuses années sur le site (nuisances olfactives, incendies à répétition, rejets de lixiviats dans le milieu naturel….), Monsieur le Président réaffirme sa ferme volonté, en qualité de maire, de voir ce site fermé à l'issue de l'actuelle période d'exploitation.

- Mise en place des bacs individuels dans les communes volontaires :

Monsieur le Président fait un point d'étape sur le planning de mise en place des bacs individuels.

L'état d'avancement est, à ce jour, le suivant :

- Les communes de La Bastide Clairence (Juin 2010), Macaye (Octobre 2011) et Bonloc (Juin 2012) sont déjà équipés.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

9 /Diru inbertsioentzat, hauen abiatzeko, ordaintzeko, eta mandatua emaiteko baimena, 2013-ko hastapeneko aitzinkontua onartu aitzin :

Kendua, 7 punduan trenkatua izan baita.

10 / Beste galderak :

- Hazketako lanjerik gabeko hondakinen (ISDND) metatze gunearen ustiapena :

Lehendakari jaunak batzordeari 12/10/13an, larunbatez Hazketako lurperatzen gunean iraganen diren "Ate irekitze egunen" berri emaiten dio.

Egun hau, Bil Ta Garbi sindikatuak gune hau gaurko erabilpen epea (2015) baino gehiago erabiltzeko duen xedearen barne sartzen da.

Duela urte anitz gunean gertatu diren arazo anitz oroitarazi ondotik (usain txarrak, suteak errepikatzen, zikinen jusa ingurumenean isurtzen…), Lehendakari jaunak errepikatzen du, auzapez gisa, gune hau hetsia ikusi bahi lukeela gaurko ustiapen denboraldiaren bukaeran.

- Banakako ontzien plantan ezartzea nahi duten herrietan :

Lehendakari jaunak pundu bat egiten du banakako ontzien plantan ezartze egutegiari buruz.

Aitzinamenduaren egoera, gaur egun, horretan da :

- Bastida (2010eko ekaina), Makea (2011ko urria) eta Lekuine (2012ko ekaina) hornituak dira.

- Les communes d'Ayherre et Mendionde seront équipées d'ici fin 2012.
- La commune de Briscous ainsi que certains quartiers de Hasparren (Pilota Plaza en particulier) seront équipés début 2013.
- Les communes de Hélette, Irissarry et Lantabat - qui se sont positionnés favorablement sur ce passage en bacs individuels - seront équipées dans le courant du 2nd semestre 2013.

- <u>Mise à disposition de gobelets réutilisables aux organisateurs de manifestations</u> :

Monsieur le Président indique qu'afin de sensibiliser les organisateurs sur l'utilisation des gobelets réutilisables (et plus largement sur le tri des déchets), il est proposé d'organiser - sous l'égide de GARBIKI - une rencontre entre ceux-ci, un élu référent (idéalement le Maire) et l'Ambassadrice du Tri - Magali Lartigue -.

Le Comité Syndical valide cette initiative.

- Aiherra eta Lekorne hornituak izanen dira 2012 hondarreko.

- Beskoitze bai eta Hazparneko auzo batzu ere (Pilota Plaza bereziki) hornituak izanen dira 2013ko hastapenean.

- Heleta, Irisarri eta Landibarre - banakako ontzietara pasatzeko iritzi baikorra emana dutena- hornituak izanen dira 2013ko bigarren seihilekoan.

- <u>Berriz erabiltzen ahal diren basoen proposatzea ekitaldi antolatzaileei :</u>

Lehendakari jaunak jakinarazten du antolatzaileak berriz erabiltzen ahal diren basoei buruz sentsibilizatzeko (eta orokorkiago hondakinen bereizketari buruz) hau proposatua da, GARBIKIren gerizan : bilkura bat antolatzaileekin, hautetsi bat (ahalaz auzapeza) eta sailkapenaren aholkularia- Magali Lartigue.

Sindikatuko Batzordeak ekimen hau baieztatzen du.

La séance est levée à 21 H 45
Bilkura 21 :45etan bukatua da

*   *   *   *   *